



Mitglied

**KESSELINSPEKTORAT  
INSPECTION DES CHAUDIÈRES**

Richtistrasse 15, CH - 8304 Wallisellen, Tel. 044 877 61 11, Fax 044 877 61 75

**SVTI  
ASIT**

Wallisellen, 04. Februar 2015

**Zertifikat der Produkte-Prüfung nach KVV KVV-Nr. 302.021.15**

zu Anlageteilen für wassergefährdende Flüssigkeiten

SVTI-Nr. SM212123

|                                 |   |
|---------------------------------|---|
| <b>Gegenstand</b>               | Standgrenzschalter (Kaltleiter) inkl. Messumformer mit binärem Signalausgang als Komponente zu Spezialfüllsicherungen UFS 01 mit<br>Messumformer für UFS 01 (230 V)<br>Messumformer für UFS 01 (24 V)<br>Standaufnehmer für UFS 01<br>Standaufnehmer Typen 76, 76 H, 76 A, 76 E, 76 C, 76 M, 76 N |
| <b>Geltungsbereich</b>          | Überfüllsicherung in Behältern zur Lagerung wassergefährdender Flüssigkeiten mit Flammpunkt > 55°C  |
| <b>Gültigkeitsdauer</b>         | Das Zertifikat ist gültig bis zum 29. Februar 2020 und kann auf Antrag verlängert werden.   |
| <b>Inhaber des Zertifikates</b> | Afriso-Euro-Index AG<br>Hauptstrasse 31<br>CH – 9434 Au / SG  |
| <b>Hersteller</b>               | Afriso Euro-Index GmbH<br>Lindenstrasse 20<br>D – 74363 Güglingen   |
| <b>Hinweise</b>                 | Das Zertifikat bescheinigt die KVV-Erstzertifizierung in der Schweiz. In der Montage- u. Bedienungsanleitung, in den Prüfprotokollen sowie auf dem Geräteschild ist die Zertifikatsnummer anzugeben.  |

## Rechtsgrundlagen

- Artikel 22 des Bundesgesetzes vom 24.1.1991 über den Schutz der Gewässer (GSchG)
- KVV-Richtlinie „Prüfung der Anlageteile und Dokumentieren der Prüfergebnisse“, 2008
- Regeln der Technik des Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA (CSEM) für Spezialfüllsicherungen (1996)

## Technische Grundlagen

- „Allgemeine bauaufsichtliche Zulassung Nr. Z-65.11-18“ des Deutschen Instituts für Bautechnik (DIBt) vom 19. März 2010 inkl. deren Ergänzung vom 01. Februar 2011;
- Dokumentation des Herstellers „Betriebsanleitung“ (Ausgabe 09.2013) der Zertifikatsgegenstände in deutscher, französischer und italienischer Sprache;
- „Bescheinigung des Sachkundigen“ als Einbauprotokoll in deutscher, französischer und italienischer Sprache.

## Merkmale der zertifizierten Geräte

Der Standgrenzschalter Typ UFS 01 besteht aus folgenden Komponenten (vgl. Anhang), wobei nur die Positionen 1) und 2) Gegenstand dieses Zertifikates sind:

- 1) Sonde mit Kaltleiterelement;
- 2) Messumformer inkl. Anzeigegerät;
- 4) Signalverstärker im Messumformer integriert;
- 5a) Meldeeinrichtung (akustischer und optischer Alarm);
- 5b) Steuerungseinrichtung;
- 5c) Stellglied.

Die von der Lagerflüssigkeit, deren Dämpfen oder Kondensat berührten Teile des Standgrenzschalters bestehen aus hochlegiertem CrNi-Stahl oder CrNiMo-Stahl nach DIN 10088-1, die Einschraubkörper aus Edelstahl, Messing, PE-HD (Polyethylen) oder POM (Polyoxymethylen).

Als Dichtungswerkstoff wird Viton und Vulkollan verwendet.

Die Standgrenzschalter dürfen nur zur Überwachung von Behältern unter Atmosphärendruck sowie nur für Medien-Temperaturen zwischen -20°C und +50°C eingesetzt werden.

## Zulässige Lagergüter

Die Sondenwerkstoffe erlauben einen Einsatz der Standgrenzschalter in Lagerbehältern für

- Heizöl EL nach DIN 51603-1
- Dieselmotorenkraftstoff nach DIN EN 590
- Biodiesel nach EN 14214
- Diesel/Biodiesel-Gemischen nach DIN 51628
- Gebrauchte Getriebe- und Motorenöle
- Hexanol 1
- Acetessigsäureäthylester (Acetessigester)
- Acrylsäure-2-äthylhexylester (2-Äthylhexylacrylat)
- Cyclohexylacetat
- Benzaldehyd
- Acetessigsäuremethylester
- Nitrobenzol
- 1.2-Dichlorbenzol
- 2.4-Dimethylanilin (N, N-Dimethylanilin)
- n-Octanol (n-Octylalkohol)
- Diäthylloxalat
- Anilin

